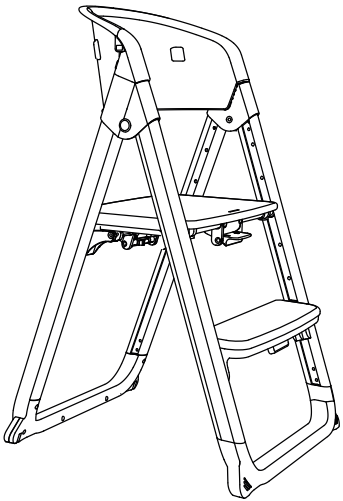
BÉABA®

EVOCLICK 5 EN 1

CHAISE HAUTE PLIABLE 5 EN 1

FOLDABLE HIGH CHAIR 5 IN 1



FR **Notice d'utilisation**

EN **Instructions**

NL **Handleiding**

DE **Gebrauchsanweisung**

ES **Folleto de Instrucciones**

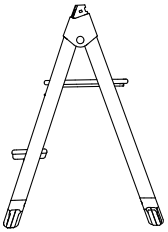
IT **Istruzioni per l'uso**

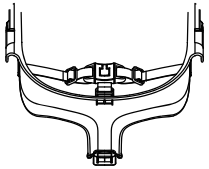
PT **Instruções de uso**

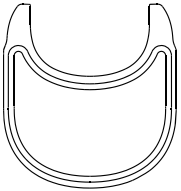
CT **使用說明**

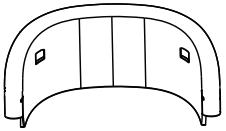
AR **تعليمات الاستخدام**

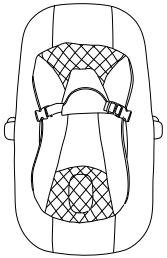
N° DE MODÈLE BEA0315
EN 14988:2017 + A2:2024
EN12790-1

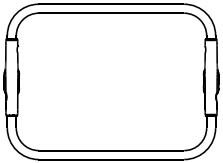


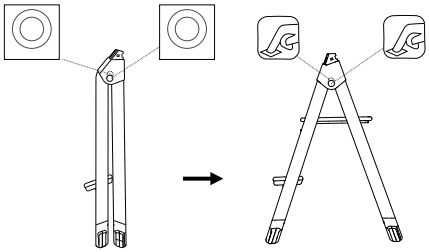


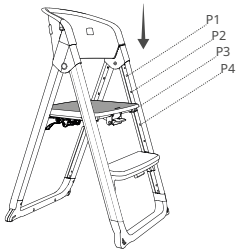


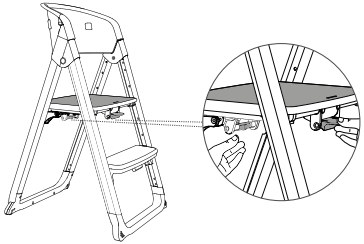


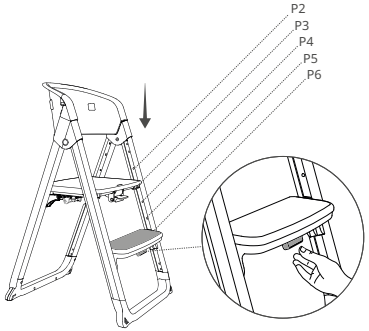




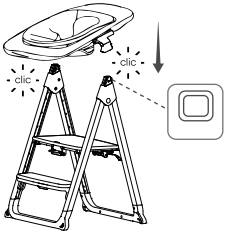



P1
P2
P3
P4

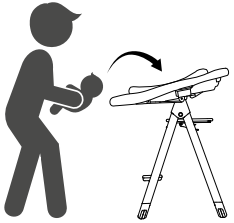



P2
P3
P4
P5
P6

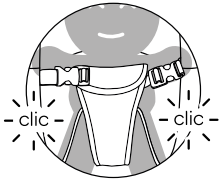
1



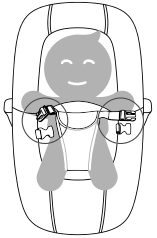
2



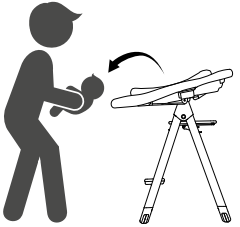
3



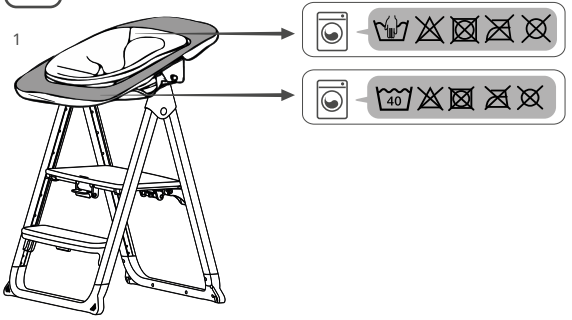
4



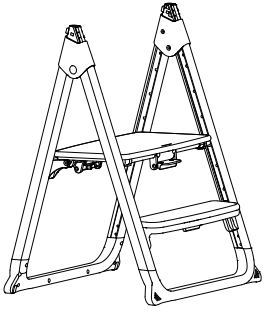
5



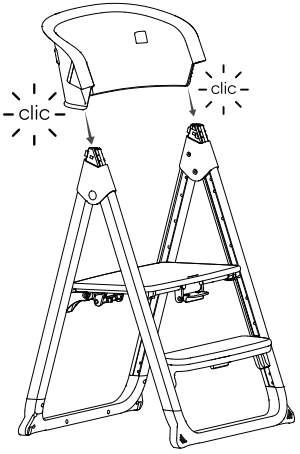
1



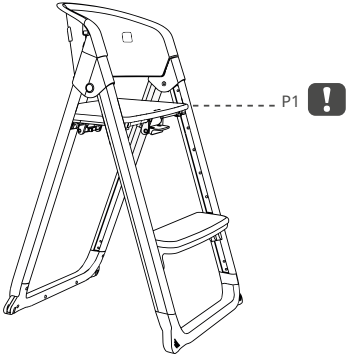
1



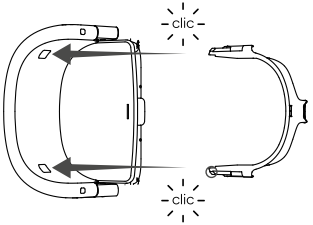
2



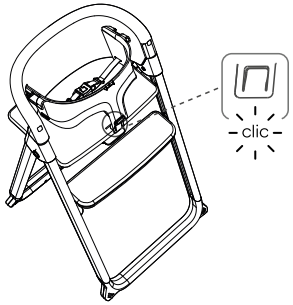
3



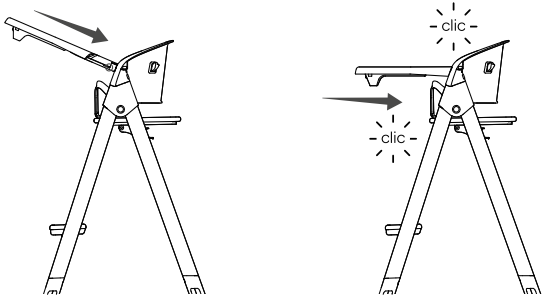
4.1



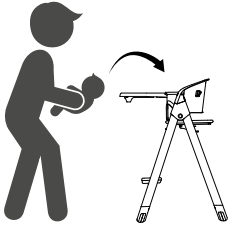
4.2



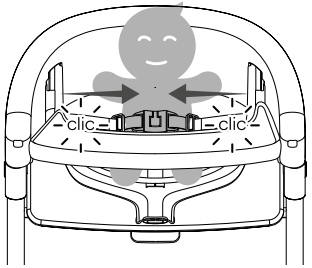
5



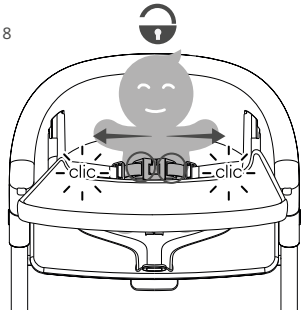
6



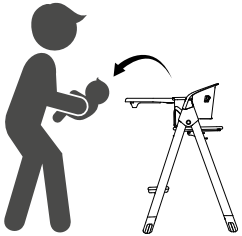
7



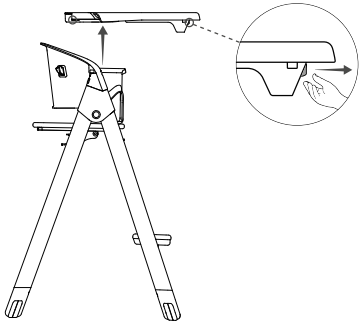
8



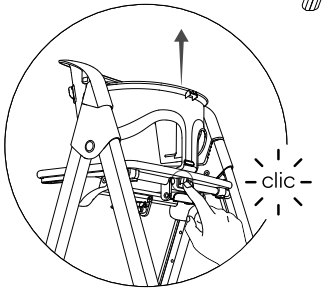
9



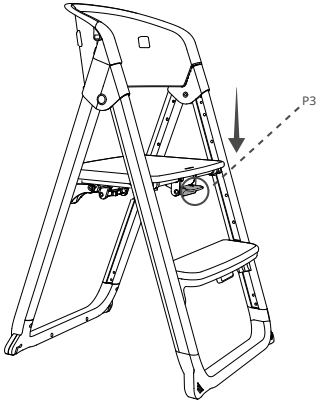
10



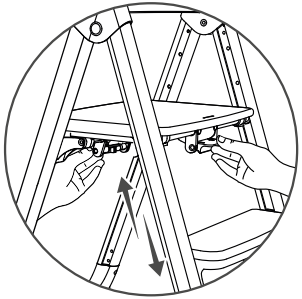
11



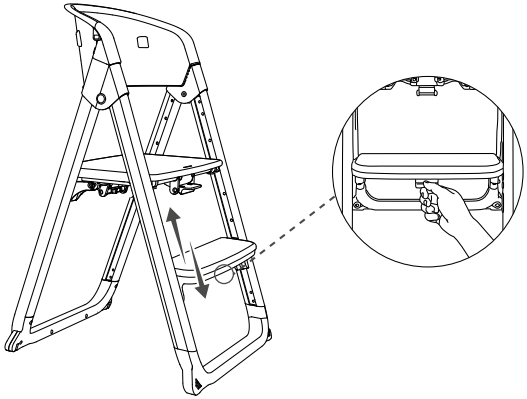
1



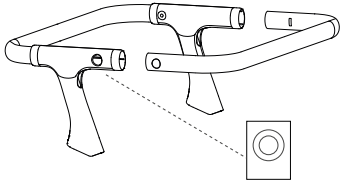
2



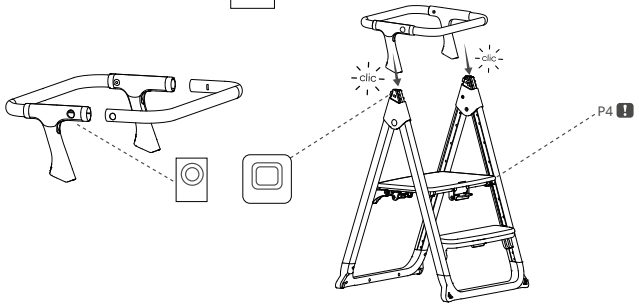
3



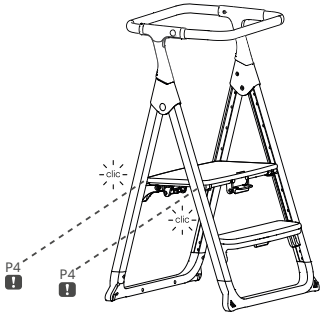
1



2



2



FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

FONCTION TRANSAT

! ATTENTION

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- Ne jamais laisser l'enfant dormir dans ce produit.
- Ce produit ne remplace pas un couffin ou un berceau.
- Lorsque l'enfant s'endort, il convient de le placer dans un couffin ou un berceau approprié.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

INDICATIONS DE LAVAGE

- Nettoyer régulièrement les parties plastiques avec un linge humide et un produit nettoyant neutre.
- Ne pas utiliser de solvant ou tout produit similaire.
- Sécher les parties métalliques du produit afin d'éviter la formation de rouille.
- Protéger le produit des agents atmosphériques (pluie, neige...).
- Conserver le produit dans un endroit sec.

FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

FONCTION CHAISE HAUTE

! ATTENTION

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Danger de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
- Tenir compte des risques de basculement lorsque l'enfant peut s'appuyer avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.

FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

FONCTION SIÈGE ENFANT & ADULTE

! AVERTISSEMENT

- NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre, car il peut servir de marchepied à l'enfant et entraîner sa chute par la fenêtre.
- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité immédiate du produit.
- NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant.
- Ce siège est destiné aux enfants à partir de 3 ans.
- Il peut être utilisé par des adultes jusqu'à 110 kilos.
- Ne pas utiliser le siège si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Le système de retenue de la fonction Chaise Haute doit être retiré lorsque le produit est utilisé comme Siège Enfant.
- Toujours vérifier les dispositifs d'assemblage.

FR IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

FONCTION TOUR D'APPRENTISSAGE

! AVERTISSEMENT

- DANGER - Accès à des objets et situations dangereux.
- AVERTISSEMENT – Ne JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT – Risque d'étranglement - Ne pas placer la tour à proximité d'éléments qui pourraient présenter un risque d'étranglement, comme par exemple des cordes de rideaux.
- AVERTISSEMENT – NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre, car il peut servir de marchepied à l'enfant et entraîner sa chute.
- AVERTISSEMENT – Rangez la tour hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- AVERTISSEMENT – Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, abîmé ou manquant.
- AVERTISSEMENT – Assurez-vous que le garde-corps est correctement enclenché avant d'autoriser l'enfant à monter sur le produit.
- ATTENTION – la tour d'apprentissage permet à l'enfant d'avoir accès à des objets qui sont normalement hors de sa portée. Redoublez de vigilance lorsque votre enfant est sur la tour.
- Des accidents peuvent aussi se produire lorsque l'enfant est sous surveillance.
- La tour d'apprentissage ne peut être utilisée que par un seul enfant à la fois, capable de se tenir debout tout seul sans aide.
- La tour d'apprentissage doit être placée au plus près de l'élément contre lequel elle est utilisée pour réduire le risque de coincements des doigts ou des mains de l'enfant.
- Cessez d'utiliser ce produit lorsque la partie supérieure des hanches de l'enfant est plus haute que le garde-corps.
- Vérifiez que tous les dispositifs d'assemblage sont toujours convenablement serrés. Veillez à ce qu'aucune vis ne soit desserrées, car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements (par exemple: colliers, cordons, attache sucette), ce qui représente un risque de strangulation.
- N'utilisez que des pièces de rechange distribuées ou approuvées par BEABA.
- Examinez régulièrement le produit pour vérifier les signes d'endommagement ou de rupture.

EN IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

BOUNCER FUNCTION

! WARNING

- Never leave the child unattended.
- Stop using the product when the child begins to try to sit up.
- Never use this product on an elevated surface (e.g., a table).
- Always use the restraint system.
- Never use the toy bar to carry the product. Do not move or lift this product while the child is inside. Never let the child sleep in this product.
- This product is not a substitute for a bassinet or crib.
- When the child falls asleep, they should be placed in an appropriate bassinet or crib.
- Do not use the product if any of its parts are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Never let the child sleep in this product.

WASHING INSTRUCTIONS

- Clean the plastic parts regularly with a damp cloth and a mild cleaner.
- Do not use solvents or similar products.
- Dry the metal parts of the product to prevent rust.
- Protect the product from the elements (rain, snow, etc.).
- Store the product in a dry place.

EN IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

HIGH CHAIR FUNCTION

! WARNING

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Danger of falling: prevent the child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are properly secured and adjusted.
- Be aware of the risks posed by open fires or other sources of intense heat near the product.
- Be aware of the risk of tipping over when the child can push off with their feet against a table or any other structure

EN IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

CHILD & ADULT SEAT FUNCTION

! WARNING

- DO NOT place this product near a window, as it may be used by a child as a step and cause them to fall out of the window.
- Be aware of the risks posed by open fires or other sources of intense heat in the immediate vicinity of the product.
- DO NOT place this product near a window where blind or curtain cords could strangle a child.
- This seat is intended for children aged 3 years and over.
- It can be used by adults weighing up to 110 kg.
- Do not use the seat if any part is broken, torn or missing, and use only replacement parts approved by the manufacturer.
- The High Chair restraint system must be removed when the product is used as a Child Seat.
- Always check the assembly fittings.

EN IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

LEARNING TOWER FUNCTION

! WARNING

- DANGER – Access to dangerous objects and situations.
- WARNING – NEVER leave the child unattended.
- WARNING – Strangulation hazard – Do not place the play tower near items that could pose a strangulation risk, such as curtain cords.
- WARNING – DO NOT place this product near a window, as it may be used as a step by the child and cause them to fall.
- WARNING – Store the tower out of children's reach when not in use.
- WARNING – Do not use if any part is broken, damaged or missing. WARNING – Ensure the safety rail is properly locked in place before allowing the child to climb onto the product.
- CAUTION – The learning tower allows the child to reach objects that are normally out of their reach. Exercise extra caution when your child is on the tower.
- Accidents can also occur even when the child is being supervised.
- The learning tower may only be used by one child at a time, who is able to stand unaided.
- The learning tower must be placed as close as possible to the furniture it is being used against to reduce the risk of the child's fingers or hands becoming trapped.
- Stop using this product when the child's upper hips are higher than the guardrail.
- Check that all fastenings are always securely tightened.
- Ensure that no screws are loose, as a child could get parts of their body or clothing caught in them (e.g. necklaces, cords, dummy clips), posing a risk of strangulation.
- Only use spare parts supplied or approved by BEABA.
- Check the product regularly for signs of damage or breakage.

NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WIPSTOEL FUNCTIE

! WAARSCHUWING

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik het product niet meer zodra het kind probeert rechtop te gaan zitten.
- Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak (bijvoorbeeld een tafel).
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Gebruik de speelgoedbeugel nooit om het product te verplaatsen. Verplaats of til dit product niet op terwijl het kind erin ligt. Laat het kind nooit in dit product slapen.
- Dit product is geen vervanging voor een wieg of kinderbedje.
- Wanneer het kind in slaap valt, moet het in een geschikte wieg of kinderbedje worden gelegd.
- Gebruik het product niet als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere accessoires of vervangende onderdelen dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Laat het kind nooit in dit product slapen.

REINIGINGSINSTRUCTIES

- Reinig de kunststof onderdelen regelmatig met een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel.
- Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke producten.
- Droog de metalen onderdelen van het product af om roestvorming te voorkomen.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden (regen, sneeuw...).
- Bewaar het product op een droge plaats.

NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

KINDERSTOEL FUNCTIE

! WAARSCHUWING

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Valkuilen: zorg ervoor dat het kind niet op het product kan klimmen.
- Gebruik het product alleen als alle onderdelen goed zijn bevestigd en afgesteld.
- Wees u bewust van de risico's van open vuur of andere bronnen van intense hitte in de buurt van het product.
- Wees u bewust van het risico op kantelen wanneer het kind zich met zijn voeten tegen een tafel of een andere structuur kan afzetten

NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

KINDER- & VOLWASSEN ZITFUNCTIE

! WAARSCHUWING

- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam, aangezien een kind het als opstapje kan gebruiken en daardoor uit het raam kan vallen.
- Wees u bewust van de risico's van open vuur of andere bronnen van intense hitte in de directe omgeving van het product.
- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam waar koorden van jaloezieën of gordijnen een kind kunnen wurgen.
- Dit zitje is bedoeld voor kinderen van 3 jaar en ouder.
- Het kan worden gebruikt door volwassenen met een gewicht tot 110 kg.
- Gebruik het zitje niet als er onderdelen kapot, gescheurd of ontbrekend zijn, en gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Het veiligheidssysteem van de kinderstoel moet worden verwijderd wanneer het product als kinderzitje wordt gebruikt.
- Controleer altijd de bevestigingsonderdelen.

NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

LEERTOREN FUNCTIE

! WAARSCHUWING

- GEVAAR – Toegang tot gevaarlijke voorwerpen en situaties.
- WAARSCHUWING – Laat het kind NOOIT zonder toezicht achter.
- WAARSCHUWING – Verstikkingsgevaar – Plaats de speeltoren niet in de buurt van voorwerpen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen, zoals gordijnkoorden.
- WAARSCHUWING – Plaats dit product NIET in de buurt van een raam, aangezien het kind het als opstapje kan gebruiken en daardoor kan vallen.
- WAARSCHUWING – Berg de toren buiten het bereik van kinderen op wanneer deze niet in gebruik is.
- WAARSCHUWING – Gebruik het product niet als er onderdelen kapot, beschadigd of ontbrekend zijn. WAARSCHUWING – Zorg ervoor dat de veiligheidsbeugel goed is vergrendeld voordat u het kind op het product laat klimmen.
- LET OP – De leertoren stelt het kind in staat om voorwerpen te bereiken die normaal gesproken buiten zijn bereik liggen. Wees extra voorzichtig wanneer uw kind op de toren staat.
- Ongevallen kunnen ook gebeuren als het kind onder toezicht staat.
- De leertoren mag slechts door één kind tegelijk worden gebruikt, dat zelfstandig kan staan.
- De leertoren moet zo dicht mogelijk bij het meubel worden geplaatst waartegen hij wordt gebruikt, om het risico te verminderen dat de vingers of handen van het kind bekneld raken.
- Gebruik dit product niet meer wanneer de bovenkant van de heupen van het kind hoger is dan de veiligheidsrail.
- Controleer of alle bevestigingen altijd goed vastzitten.
- Zorg ervoor dat er geen losse schroeven zijn, omdat een kind er lichaamsdelen of kleding in kan blijven haken (bijv. kettingen, koorden, fopspeenclips), wat een risico op wurging met zich meebrengt.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die door BEABA worden geleverd of goedgekeurd.
- Controleer het product regelmatig op tekenen van beschadiging of breuk.

DE WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

BABYWIPPEN-FUNKTION

! WARNUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- Verwenden Sie stets das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie die Spielzeugstange niemals zum Tragen des Produkts. Bewegen oder heben Sie dieses Produkt nicht an, während sich das Kind darin befindet.
- Dieses Produkt ist kein Ersatz für einen Stubenwagen oder ein Kinderbett.
- Wenn das Kind einschläft, sollte es in einen geeigneten Stubenwagen oder ein Kinderbett gelegt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen.
-

PFLEGEHINWEISE

- Reinigen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Mittel.
- Trocknen Sie die Metallteile des Produkts ab, um Rostbildung zu vermeiden.
- Schützen Sie das Produkt vor Witterungseinflüssen (Regen, Schnee ...).
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.

DE WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

HOCHSTUHL-FUNKTION

! WARNUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie stets das Rückhaltesystem.
- Sturzgefahr: Verhindern Sie, dass das Kind auf das Produkt klettert.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn alle Teile ordnungsgemäß befestigt und eingestellt sind.
- Achten Sie auf die Gefahren, die von offenem Feuer oder anderen starken Wärmequellen in der Nähe des Produkts ausgehen.
- Achten Sie auf die Kippgefahr, wenn das Kind sich mit den Füßen gegen einen Tisch oder eine andere Struktur abstützen kann.

DE WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

KINDER- & ERWACHSENENSTUHL-FUNKTION

! WARNUNG

- Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da es von einem Kind als Trittstufe benutzt werden und zu einem Sturz aus dem Fenster führen könnte.
- Achten Sie auf die Gefahren, die von offenen Feuerstellen oder anderen starken Wärmequellen in unmittelbarer Nähe des Produkts ausgehen.
- Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, an dem sich ein Kind an Jalousie- oder Vorhangschnüren strangulieren könnte.
- Dieser Sitz ist für Kinder ab 3 Jahren bestimmt.
- Er kann von Erwachsenen mit einem Gewicht von bis zu 110 kg benutzt werden.
- Verwenden Sie den Sitz nicht, wenn Teile beschädigt, zerrissen oder fehlend sind, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Das Rückhaltesystem des Hochstuhls muss entfernt werden, wenn das Produkt als Kindersitz verwendet wird.
- Überprüfen Sie stets die Befestigungselemente.

DE WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

LERNTURM-FUNKTION

! WARNUNG

- GEFAHR – Zugang zu gefährlichen Gegenständen und Situationen.
- WARNUNG – Lassen Sie das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.
- WARNUNG – Strangulierungsgefahr – Stellen Sie den Spielturm nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die eine Strangulierungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Vorhangschnüre.
- WARNUNG – Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Trittstufe benutzt werden und zu einem Sturz führen könnte.
- WARNUNG – Bewahren Sie den Turm außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn er nicht benutzt wird.
- WARNUNG – Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile gebrochen, beschädigt oder fehlend sind. WARNUNG – Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsleiste ordnungsgemäß eingerastet ist, bevor Sie das Kind auf das Produkt klettern lassen.
- VORSICHT – Der Spielturm ermöglicht es dem Kind, Gegenstände zu erreichen, die normalerweise außerhalb seiner Reichweite liegen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Ihr Kind auf dem Turm befindet.
- Unfälle können auch dann passieren, wenn das Kind beaufsichtigt wird.
- Der Stehturm darf jeweils nur von einem Kind benutzt werden, das selbstständig stehen kann.
- Der Stehturm muss so nah wie möglich an dem Möbelstück aufgestellt werden, an dem er verwendet wird, um das Risiko zu verringern, dass die Finger oder Hände des Kindes eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, wenn die Oberschenkel des Kindes höher als die Schutzleiste sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungen stets fest angezogen sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Schrauben locker sind, da sich Körperteile oder Kleidungsstücke des Kindes darin verfangen könnten (z. B. Halsketten, Schnüre, Schnullerketten), was eine Strangulierungsgefahr darstellt.
- Verwenden Sie nur von BEABA gelieferte oder zugelassene Ersatzteile.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Brüchen.

ES ¡IMPORTANTE! LÉASE CON ATENCIÓN Y GUÁRDESE PARA FUTURA CONSULTA

FUNCIÓN HAMACA

! ADVERTENCIA

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño empiece a intentar sentarse.
- Nunca utilice este producto sobre una superficie elevada (por ejemplo, una mesa).
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Nunca utilice la barra de juguetes para transportar el producto. No mueva ni levante este producto mientras el niño esté dentro. Nunca deje que el niño duerma en este producto.
- Este producto no sustituye a una cuna o moisés.
- Cuando el niño se duerma, debe colocarse en una cuna o moisés adecuados.
- No utilice el producto si alguna de sus piezas está rota o falta.
- No utilice accesorios o piezas de recambio que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Nunca deje que el niño duerma en este producto.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

- Limpia regularmente las partes de plástico con un paño húmedo y un producto de limpieza neutro.
- No utilices disolventes ni productos similares.
- Seca las partes metálicas del producto para evitar la formación de óxido.
- Protege el producto de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve...).
- Guarda el producto en un lugar seco.

ES ¡IMPORTANTE! LÉASE CON ATENCIÓN Y GUÁRDESE PARA FUTURA CONSULTA

FUNCIÓN TRONA

! ADVERTENCIA

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Peligro de caída: evite que el niño se suba al producto.
- No utilice el producto a menos que todos los componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Tenga en cuenta los riesgos que suponen las llamas abiertas u otras fuentes de calor intenso cerca del producto.
- Tenga en cuenta el riesgo de vuelco cuando el niño pueda impulsarse con los pies contra una mesa o cualquier otra estructura.

ES ¡IMPORTANTE! LÉASE CON ATENCIÓN Y GUÁRDESE PARA FUTURA CONSULTA

FUNCIÓN ASIENTO NIÑO Y ADULTO

! ADVERTENCIA

- NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que un niño podría utilizarlo como escalón y caerse por la ventana.
- Tenga en cuenta los riesgos que suponen las chimeneas u otras fuentes de calor intenso en las inmediaciones del producto.
- NO coloque este producto cerca de una ventana en la que los cordones de las persianas o cortinas puedan estrangular a un niño.
- Esta silla está destinada a niños a partir de 3 años.
- Puede ser utilizada por adultos con un peso de hasta 110 kg.
- No utilice la silla si alguna pieza está rota, rasgada o falta, y utilice únicamente piezas de recambio homologadas por el fabricante.
- El sistema de sujeción de la trona debe retirarse cuando el producto se utilice como silla infantil.
- Compruebe siempre los elementos de montaje.

ES ¡IMPORTANTE! LÉASE CON ATENCIÓN Y GUÁRDESE PARA FUTURA CONSULTA

FUNCIÓN TORRE DE APRENDIZAJE

! ADVERTENCIA

- PELIGRO: acceso a objetos y situaciones peligrosas.
- ADVERTENCIA: NUNCA deje al niño sin supervisión.
- ADVERTENCIA: Peligro de estrangulamiento: no coloque la torre de juegos cerca de objetos que puedan suponer un riesgo de estrangulamiento, como los cordones de las cortinas.
- ADVERTENCIA: NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que el niño podría utilizarlo como escalón y caerse.
- ADVERTENCIA – Guarde la torre fuera del alcance de los niños cuando no se utilice.
- ADVERTENCIA – No la utilice si alguna pieza está rota, dañada o falta. ADVERTENCIA – Asegúrese de que la barandilla de seguridad esté correctamente bloqueada en su sitio antes de permitir que el niño se suba al producto.
- PRECAUCIÓN – La torre de aprendizaje permite al niño alcanzar objetos que normalmente están fuera de su alcance. Extreme las precauciones cuando su hijo esté en la torre.
- Los accidentes pueden ocurrir incluso cuando se supervisa al niño.
- La torre de aprendizaje solo puede ser utilizada por un niño a la vez, que sea capaz de mantenerse de pie sin ayuda.
- La torre de aprendizaje debe colocarse lo más cerca posible del mueble contra el que se utiliza para reducir el riesgo de que los dedos o las manos del niño queden atrapados.
- Deje de utilizar este producto cuando la parte superior de las caderas del niño quede por encima de la barandilla de seguridad.
- Compruebe que todas las fijaciones estén siempre bien apretadas.
- Asegúrese de que no haya tornillos sueltos, ya que el niño podría quedar atrapado con alguna parte de su cuerpo o con la ropa (por ejemplo, collares, cordones, clips para chupetes), lo que supone un riesgo de estrangulamiento.
- Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas o homologadas por BEABA.
- Revise el producto periódicamente para detectar signos de daños o roturas.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

FUNZIONE SDRAIETTA

! ATTENZIONE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a cercare di mettersi seduto.
- Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie rialzata (ad es. un tavolo).
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non utilizzare mai la barra dei giochi per trasportare il prodotto. Non spostare né sollevare questo prodotto mentre il bambino si trova al suo interno. Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto.
- Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino.
- Quando il bambino si addormenta, deve essere sistemato in una culla o in un lettino adeguati.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è rotta o mancante.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto.

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO

- Pulire regolarmente le parti in plastica con un panno umido e un detergente neutro.
- Non utilizzare solventi o prodotti simili.
- Asciugare le parti metalliche del prodotto per evitare la formazione di ruggine.
- Proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici (pioggia, neve...).
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

FUNZIONE SEGGIOLONE

! ATTENZIONE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta: impedire al bambino di arrampicarsi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i componenti non sono fissati e regolati correttamente.
- Prestare attenzione ai rischi derivanti dalla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore intenso in prossimità del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento quando il bambino può spingersi con i piedi contro un tavolo o qualsiasi altra struttura

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

FUNZIONE SEDIA BAMBINO E ADULTO

! ATTENZIONE

- NON collocare questo prodotto vicino a una finestra, poiché un bambino potrebbe utilizzarlo come gradino e cadere dalla finestra.
- Prestare attenzione ai rischi derivanti da fiamme libere o altre fonti di calore intenso nelle immediate vicinanze del prodotto.
- NON collocare questo prodotto vicino a una finestra dove i cordoncini delle tende o delle tapparelle potrebbero strangolare un bambino.
- Questo seggiolone è destinato a bambini di età pari o superiore a 3 anni.
- Può essere utilizzato da adulti di peso fino a 110 kg.
- Non utilizzare il seggiolone se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo ricambi approvati dal produttore.
- Il sistema di ritenuta del seggiolone deve essere rimosso quando il prodotto viene utilizzato come seggiolino per bambini.
- Controllare sempre i dispositivi di fissaggio.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

FUNZIONE TORRE MONTESSORIANA

! ATTENZIONE

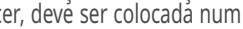
- PERICOLO – Accesso a oggetti e situazioni pericolose.
- AVVERTENZA – NON lasciare MAI il bambino incustodito.
- AVVERTENZA – Pericolo di strangolamento – Non collocare la torre da gioco vicino a oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di strangolamento, come i cordoncini delle tende.
- AVVERTENZA – NON collocare questo prodotto vicino a una finestra, poiché il bambino potrebbe utilizzarlo come gradino e cadere.
- AVVERTENZA – Riporre la torre fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
- AVVERTENZA – Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, danneggiata o mancante. AVVERTENZA – Assicurarsi che la sponda di sicurezza sia correttamente bloccata in posizione prima di consentire al bambino di salire sul prodotto.
- ATTENZIONE – La torre di apprendimento consente al bambino di raggiungere oggetti che normalmente sono fuori dalla sua portata. Prestare particolare attenzione quando il bambino si trova sulla torre.
- Gli incidenti possono verificarsi anche quando il bambino è sorvegliato.
- La torre di apprendimento può essere utilizzata da un solo bambino alla volta, in grado di stare in piedi senza aiuto.
- La torre di apprendimento deve essere posizionata il più vicino possibile al mobile contro cui viene utilizzata per ridurre il rischio che le dita o le mani del bambino rimangano intrappolate.
- Smettere di utilizzare questo prodotto quando la parte superiore dei fianchi del bambino è più alta della sponda di protezione.
- Verificare che tutti i dispositivi di fissaggio siano sempre ben serrati.
- Assicurarsi che non vi siano viti allentate, poiché un bambino potrebbe rimanere impigliato con parti del corpo o indumenti (ad es. collane, cordoncini, portaciuccio), con conseguente rischio di strangolamento.
- Utilizzare esclusivamente ricambi forniti o approvati da BEABA.
- Controllare regolarmente il prodotto per verificare l'assenza di segni di danneggiamento o rottura.

PT IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

FUNÇÃO ESPREGUIÇADEIRA

! AVISO

- Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Deixe de utilizar o produto quando a criança começar a tentar sentar-se.
- Nunca utilize este produto numa superfície elevada (por exemplo, uma mesa).
- Utilize sempre o sistema de retenção.
- Nunca utilize a barra de brinquedos para transportar o produto. Não mova nem levante este produto enquanto a criança estiver dentro dele. Nunca deixe a criança dormir neste produto.
- Este produto não substitui um berço ou um berço de rede.
- Quando a criança adormecer, deve ser colocada num berço ou berço de rede adequado.
- Não utilize o produto se alguma das suas peças estiver partida ou em falta.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição que não sejam os aprovados pelo fabricante.
- Nunca deixe a criança dormir neste produto.

D INSTRUÇÕES DE LAVAGEM 

- Limpe regularmente as partes de plástico com um pano húmido e um produto de limpeza neutro.
- Não utilize solventes nem produtos semelhantes.
- Seque as partes metálicas do produto para evitar a formação de ferrugem.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos (chuva, neve...).
- Guarde o produto num local seco.

PT IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

FUNÇÃO CADEIRA ALTA

! AVISO

- Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Utilize sempre o sistema de retenção.
- Perigo de queda: evite que a criança suba para cima do produto.
- Não utilize o produto a menos que todos os componentes estejam devidamente fixados e ajustados.
- Esteja atento aos riscos decorrentes de chamas abertas ou outras fontes de calor intenso nas proximidades do produto.
- Esteja atento ao risco de o produto tombar quando a criança se impulsionar com os pés contra uma mesa ou qualquer outra estrutura

PT IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

FUNÇÃO ASSENTO CRIANÇA E ADULTO

AVISO

- NÃO coloque este produto perto de uma janela, pois uma criança pode utilizá-lo como degrau e cair da janela.
- Esteja ciente dos riscos associados a lareiras ou outras fontes de calor intenso nas imediações do produto.
- NÃO coloque este produto perto de uma janela onde os cordões das persianas ou cortinas possam estrangular uma criança.
- Esta cadeira destina-se a crianças com 3 ou mais anos de idade.
- Pode ser utilizada por adultos com peso até 110 kg.
- Não utilize a cadeira se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta, e utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.
- O sistema de retenção da cadeira alta deve ser removido quando o produto for utilizado como cadeira de criança.
- Verifique sempre os acessórios de montagem.

PT IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

FUNÇÃO TORRE DE APRENDIZAGEM

AVISO

- PERIGO – Acesso a objetos e situações perigosas.
- AVISO – NUNCA deixe a criança sem supervisão.
- AVISO – Risco de estrangulamento – Não coloque a torre de brincar perto de objetos que possam representar um risco de estrangulamento, como cordões de cortinas.
- AVISO – NÃO coloque este produto perto de uma janela, pois a criança pode usá-lo como degrau e cair.
- AVISO – Guarde a torre fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizada.
- AVISO – Não utilize se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta. AVISO – Certifique-se de que a barra de segurança está devidamente fixa antes de permitir que a criança suba para o produto.
- CUIDADO – A torre de aprendizagem permite que a criança alcance objetos que normalmente estão fora do seu alcance. Tenha especial cuidado quando a criança estiver na torre.
- Podem ocorrer acidentes mesmo quando a criança está a ser supervisionada.
- A torre de aprendizagem só pode ser utilizada por uma criança de cada vez, que seja capaz de se manter de pé sem ajuda.
- A torre de aprendizagem deve ser colocada o mais próximo possível do móvel contra o qual está a ser utilizada, para reduzir o risco de os dedos ou as mãos da criança ficarem presos.
- Deixe de utilizar este produto quando a parte superior das ancas da criança estiver mais alta do que a barra de proteção.
- Verifique se todas as fixações estão sempre bem apertadas.
- Certifique-se de que não há parafusos soltos, pois uma criança pode ficar com partes do corpo ou da roupa presas neles (por exemplo, colares, cordões, clipes de chupeta), representando um risco de estrangulamento.
- Utilize apenas peças de substituição fornecidas ou aprovadas pela BEABA.
- Verifique regularmente o produto para detetar sinais de danos ou quebras.

CT 重要!请仔细阅读并妥善保存以备将来查阅

摇椅模式

警告

- 切勿让儿童独自使用本产品。
- 当儿童开始尝试坐起时,请停止使用本产品。
- 切勿将本产品放置在高处(例如桌子)。
- 请务必使用安全束缚系统。
- 切勿使用玩具杆搬运本产品。儿童在产品内时,请勿移动或抬起本产品。切勿让儿童在本产品内睡觉。
- 本产品不能替代婴儿摇篮或婴儿床。
- 当孩子入睡时,应将其安置在合适的婴儿摇篮或婴儿床中。
- 如果本产品有任何部件损坏或缺失,请勿使用。
- 请勿使用制造商未批准的配件或替换部件。
- 切勿让儿童在本产品内睡觉。

洗涤说明

- 請定期使用濕布和中性清潔劑清潔塑膠部件。
- 請勿使用溶劑或任何類似產品。
- 請將產品的金屬部件擦乾,以避免生鏽。
- 請將產品保護好,避免受大氣因素(如雨、雪等)影響。
- 請將產品存放於乾燥處。

CT 重要!请仔细阅读并妥善保存以备将来查阅

高脚餐椅模式

警告

- 切勿让儿童独自留在产品旁。
- 请务必使用安全约束系统。
- 跌落危险:请勿让儿童攀爬产品。
- 除非所有部件均已正确固定并调整到位,否则请勿使用本产品。
- 请注意产品附近明火或其他强热源带来的风险。
- 请注意,当儿童用脚蹬桌子或其他物体时,产品可能倾倒。

CT 重要!请仔细阅读并妥善保存以备将来查阅

儿童及成人座椅模式

警告

- 请勿将本产品放置在窗户附近,以免儿童将其当作踏脚凳使用,导致从窗户坠落。
- 请注意,产品附近如有明火或其他强热源,可能会带来安全风险。
- 请勿将本产品放置在窗帘或百叶窗拉绳可能导致儿童窒息的窗户附近。
- 本座椅适用于3岁及以上儿童。
- 体重不超过110公斤的成人也可使用。
- 若座椅任何部件出现破损、撕裂或缺失,请勿使用,且仅可使用制造商认可的替换部件。
- 当本产品作为儿童座椅使用时,必须拆除高脚椅的约束系统。
- 请务必检查所有组装配件。

CT 重要!请仔细阅读并妥善保存以备将来查阅

学习塔模式

警告

- 危险——可能接触危险物品或处于危险环境。
- 警告——切勿让儿童独自使用。
- 警告——窒息危险——请勿将游戏塔放置在可能造成窒息风险的物品附近,例如窗帘拉绳。
- 警告——请勿将本产品放置在窗户附近,以免儿童将其当作踏脚凳使用而导致坠落。
- 警告 - 不使用时,请将学习塔存放在儿童无法触及的地方。
- 警告 - 若任何部件破损、受损或缺失,请勿使用。警告 - 在允许儿童攀爬产品前,请确保安全护栏已正确锁定到位。
- 注意 - 学习塔可让儿童触及平时无法够到的物品。当儿童在学习塔上时,请格外小心。
- 即使在监护下,仍可能发生意外。
- 学习塔每次仅限一名能够独立站立的儿童使用。
- 学习塔必须尽可能紧贴所倚靠的家具放置,以减少儿童手指或手部被夹住的风险。
- 当儿童的臀部上缘高于护栏时,请停止使用本产品。
- 请随时检查所有紧固件是否已牢固拧紧。
- 确保没有螺丝松动,否则儿童的身体部位或衣物(如项链、绳索、安抚奶嘴挂绳)可能会被卷入,造成窒息风险。
- 仅使用BEABA提供的或经BEABA批准的备件。
- 请定期检查产品是否有损坏或断裂的迹象。

هام! يرجى القراءة بعنايةٍ والاحتفاظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها لاحقًا AR

وضع مقعد للأطفال والبالغين

تحذير

- لا تترك الطفل دون مراقبة أبدًا.
- توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.
- لا تستخدم هذا المنتج أبدًا على سطح مرتفع (مثل طاولة).
- استخدم نظام التثبيت دائمًا.
- لا تستخدم قضيب الألعاب لحمل المنتج. لا تحرك أو ترفع هذا المنتج أثناء وجود الطفل بداخله. لا تدع الطفل ينام في هذا المنتج أبدًا.
- هذا المنتج ليس بديلاً عن المهد أو سرير الأطفال.
- عندما ينام الطفل، يجب وضعه في مهد أو سرير أطفال مناسب.
- لا تستخدم المنتج إذا كانت أي من أجزائه مكسورة أو مفقودة.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تدع الطفل ينام في هذا المنتج أبدًا.

هام! يرجى القراءة بعنايةٍ والاحتفاظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها لاحقًا AR

وضع برج التعلم

تحذير

- لا تترك الطفل دون مراقبة أبدًا.
- توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.
- لا تستخدم هذا المنتج أبدًا على سطح مرتفع (مثل طاولة).
- استخدم دائمًا نظام التثبيت.
- لا تستخدم أبدًا قضيب الألعاب لحمل المنتج. لا تحرك أو ترفع هذا المنتج أثناء وجود الطفل بداخله. لا تدع الطفل ينام في هذا المنتج أبدًا.
- هذا المنتج ليس بديلاً عن المهد أو سرير الأطفال.
- عندما ينام الطفل، يجب وضعه في مهد أو سرير أطفال مناسب. لا تستخدم المنتج إذا كانت أي من أجزائه مكسورة أو مفقودة.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تدع الطفل ينام في هذا المنتج أبدًا.
- عندما ينام الطفل، ضعه في سرير أطفال أو مهد مناسب.
- لا تستخدم المنتج إذا كان أي من أجزائه مكسورًا أو مفقودًا.

تعليمات الغسيل 30

- قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية بانتظام بقطعة قماش مبللة ومنظف محايد.
- لا تستخدم المذيبات أو أي منتجات مماثلة.
- جفف الأجزاء المعدنية للمنتج لتجنب تكوّن الصدأ.
- احمِ المنتج من العوامل الجوية (المطر، الثلج...).
- احتَفظ بالمنتج في مكان جاف.

هام! يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها لاحق AR

وضع كرسي الطعام

تحذير

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة، حيث قد يستخدمه الطفل كدرجة ويؤدي ذلك إلى سقوطه من النافذة.
- انتبه للمخاطر التي تشكلها النيران المكشوفة أو غيرها من مصادر الحرارة الشديدة في المنطقة المحيطة مباشرة بالمنتج.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من نافذة حيث يمكن أن تؤدي حبال الستائر أو الستائر إلى خنق الطفل.
- هذا المقعد مخصص للأطفال من عمر 3 سنوات فما فوق.
- يمكن استخدامه من قبل البالغين الذين يصل وزنهم إلى 110 كجم.
- لا تستخدم المقعد إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا، واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- يجب إزالة نظام تثبيت الكرسي المرتفع عند استخدام المنتج كمقعد للأطفال.
- تحقق دائمًا من تركيبات التجميع.

هام! يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها لاحق AR

وضع الهزاز

تحذير

- خطر – إمكانية الوصول إلى أشياء ومواقف خطرة.
- تحذير – لا تترك الطفل دون مراقبة أبدًا.
- تحذير – خطر الخنق – لا تضع برج اللعب بالقرب من أشياء قد تشكل خطر الخنق، مثل حبال الستائر.
- تحذير – لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة، حيث قد يستخدمه الطفل كدرجة ويؤدي ذلك إلى سقوطه.
- تحذير – قم بتخزين البرج بعيدًا عن متناول الأطفال عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- تحذير – لا تستخدمه إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو تالفًا أو مفقودًا.
- تحذير – تأكد من أن حاجز الأمان مثبت بشكل صحيح في مكانه قبل السماح للطفل بالصعود على المنتج.
- تنبيه – يتيح برج التعلم للطفل الوصول إلى أشياء تكون عادةً بعيدة عن متناول يديه. توخى الحذر الشديد عندما يكون طفلك على البرج.
- قد تحدث الحوادث حتى عندما يكون الطفل تحت الإشراف.
- لا يجوز استخدام برج التعلم إلا من قبل طفل واحد في كل مرة، يكون قادرًا على الوقوف دون مساعدة.
- يجب وضع برج التعلم بالقرب قدر الإمكان من الأثاث الذي يستخدم بجانبه لتقليل خطر انحشار أصابع أو يدي الطفل.
- توقف عن استخدام هذا المنتج عندما يكون الجزء العلوي من وركي الطفل أعلى من حاجز الأمان.
- تأكد من أن جميع أدوات التثبيت مشدودة بإحكام دائمًا.
- تأكد من عدم وجود أي براغي مفكوكة، حيث قد تعلق أجزاء من جسم الطفل أو ملابسه بها (مثل القلائد، والأربطة، ومشابك اللهايات)، مما يشكل خطر الخنق.
- استخدم فقط قطع الغيار المرفقة أو المعتمدة من قبل BEABA.
- افحص المنتج بانتظام بحثًا عن أي علامات تلف أو كسر.

NOTES

NOTES

BÉABA®

For Europe

BÉABA FRANCE
21 Rue du Moulin
01100 BELLIGNAT - FRANCE
contact@beaba.com
www.beaba.com

For Asia

Imported by :
BEABA ASIA LTD
Unit 6, 8/F,
Arion Commercial Centre
2-12 Queen's Road West
Hong Kong
contactasia@beaba.com
www.beaba.com.hk

For North America

Imported by :
BEABA USA
276 5th Avenue, Suite 704 #763
New York, NY 10001
contact@beabausa.com
www.beaba.us

For United Kingdom

Imported by :
BEABA UK
Becket House,
1 Lambeth
Palace Road,
London SE1 7EU-UK
www.beaba.com

22/06

EN 17191:2021

www.beaba.com